

*(Enregistré sur les Records le 25 Mai 1907.)*

1907.

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,

The 7th day of May, 1907.

PRESENT,

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

LORD PRESIDENT

LORD ALLENDALE

EARL OF SEFTON

LORD JUSTICE KENNEDY

EARL BEAUCHAMP

MR. WINSTON CHURCHILL.

LORD TWEEDMOUTH

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 2nd day of May, 1907, in the words following, viz. :

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 24th day of January, 1901, to refer unto this Committee the Humble Petition of the States of the Island of Guernsey, dated the 9th day of April, 1907, setting forth : 1. That Representations having been made to the Island authorities as to the advisability of making the ‘Musical (Summary Proceedings) Copyright Act, 1902,’ and the ‘Musical Copyright Act, 1906,’ applicable to the Bailiwick : the Royal Court requested the Crown Officers to prepare a ‘Projet de Loi’ to give effect to this proposal ; 2. That at the Court of Chief Pleas held on the 21st January, 1907, the Royal Court approved the ‘Projet de Loi’ prepared by the Crown Officers, and the same was ordered to be presented to the States in order that, if adopted, it might be submitted to Your Majesty for Your Royal sanction ; 3. That the ‘Projet’ was accordingly duly presented to the States and came on for consideration and debate on the 20th March, 1907, on which date the States passed a Resolution approving and adopting the said ‘Projet’ and authorizing the Bailiff to present a Humble Petition on their behalf for Your

Loi relative  
aux droits de  
Propriété  
Musicale.

1907.

Majesty's Royal sanction to the same; and most humbly praying that Your Majesty would be graciously pleased to give Your Royal Sanction to the said 'Projet de Loi,' intituled 'Loi relative aux Droits de Propriété Musicale' as the same is set forth in the Schedule to the Petition, and to order and direct that the same may have the force of Law in the Bailiwick of Guernsey :

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have this day taken the said Petition and the said 'Projet de Loi' into consideration, and do agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said 'Projet de Loi.'"

HIS MAJESTY, having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said "Projet de Loi," and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Bailiwick of Guernsey.

And His Majesty doth hereby further direct that this Order, and the said "Projet de Loi" (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey, and observed accordingly. And the Lieutenant-Governor or Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice, and govern themselves accordingly.

A. W. FITZ ROY.

PROJET DE LOI referred to in the foregoing Order in Council.

LOI RELATIVE AUX DROITS DE PROPRIÉTÉ  
MUSICALE.1907.

---

A partir de l'enregistrement sur les Records de cette île des Actes de Parlement dits :

“An Act to amend the Law relating to Musical Copyright, 1902,” ou “Musical (Summary Proceedings) Copyright Act, 1902,” et “An Act to amend the Law relating to Musical Copyright, 1906,” ou “Musical Copyright Act, 1906,”

les provisions des dits Actes seront en force dans ce Bailliage autant qu'elles pourront y être appliquées et ne seront point incompatibles avec les lois et usages en vigueur dans le Bailliage, sujet toutefois à l'interprétation suivante :—

Le terme “Court of Summary Jurisdiction” signifie dans l'île d'Auregny la Cour composée du Juge ou de son Député, et d'au moins deux Jurés ; dans les autres îles du Bailliage la Cour Royale composée du Bailiff ou Lieutenant-Bailiff et d'au moins deux Jurés.

Lorsqu'il y a lieu à un appel aux fins de la Section I sous Section 4 du “Musical Copyright Act, 1906.” la Cour d'Appel sera la Cour Royale de l'île de Guernesey siégeant en corps.

Le terme “Chief Officer of Police” signifie les Connétables de la Ville et Paroisse de Saint Pierre-Port.

---